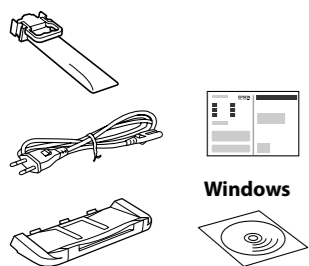


**EN** Start Here  
**RU** Установка

**UK** Встановлення  
**KK** Осы жерден бастаңыз



© 2019 Seiko Epson Corporation  
Printed in XXXXXX

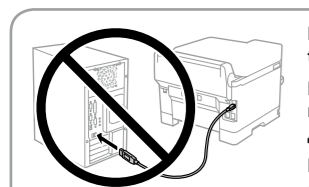


Contents may vary by location.

В зависимости от страны поставки комплектация может отличаться.

Вміст може відрізнятися залежно від країни.

Құрамы жеткізілетін елге байланысты әртүрлі болады.



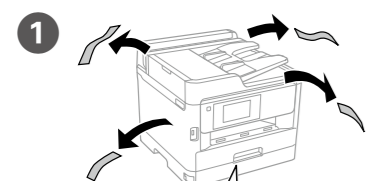
Do not connect a USB cable unless instructed to do so.

Не подключайте USB-кабель, пока не будет получено указание выполнить данное действие.

Не під'єднуйте кабель USB, доки не отримаєте вказівки зробити це.

Нұсқау берілмесе, USB кабелін жалғамаңыз.

**1**

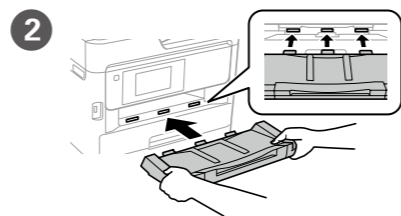
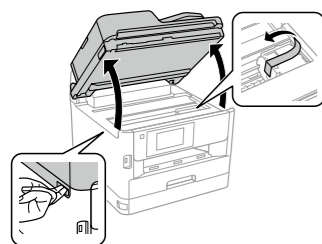


Remove all protective materials.  
Снимите все защитные материалы.  
Видаліть усі захисні матеріали.  
Қорғау материалдарын алып тастаңыз.

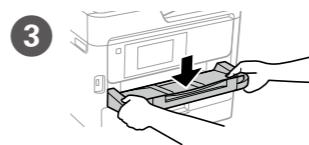


Do not dispose. Attach them when transporting.  
Не выбрасывать. Устанавливать при транспортировке.

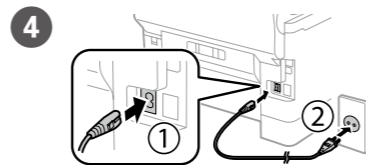
Не викидайте. Закріпіть захисний матеріал перед транспортуванням.  
Тастауға болмайды. Тасымалдау кезінде бекіту қажет.



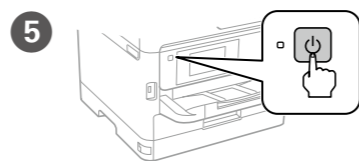
Insert the output tray.  
Вставьте выходной лоток.  
Вставте вихідний лоток.  
Шығыс науасын енгізіңіз.



Place the output tray.  
Разместите выходной лоток.  
Установіть вихідний лоток.  
Шығыс науасын орналастырыңыз.



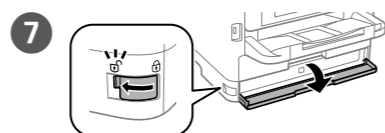
Connect and plug in.  
Подсоедините и подключите к сети питания.  
Під'єднайте та підключіть.  
Жалғаңыз және электр тогына қосыңыз.



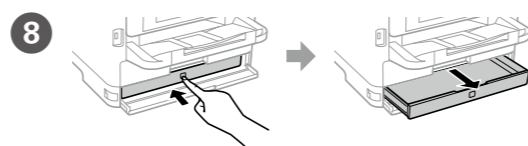
Turn on.  
Включите.  
Увімкніть.  
Қосу.



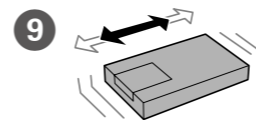
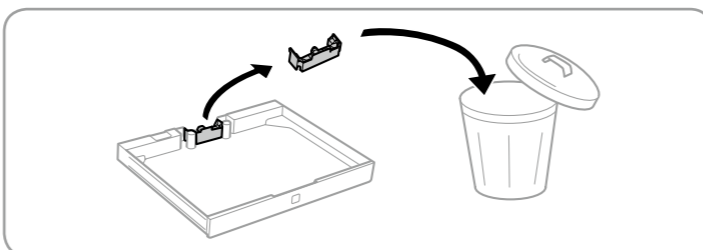
Select a language, country and time.  
Выберите язык, страну и время.  
Виберіть мову, країну та час.  
Тілді, елді және уақытты таңдаңыз.



Open.  
Откройте.  
Відкрийте.  
Ашыңыз.



Press the ink supply unit tray, and then pull it out.  
Нажмите на лоток контейнера с чернилами, а затем извлеките его.  
Натисніть на лоток контейнера з чорнилом і витягніть його.  
Сия салынған контейнер науасын басып, тартып шығарыңыз.



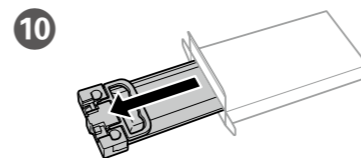
Shake the ink supply unit 10 times well.  
Хорошо встряхните контейнер с чернилами 10 раз.  
Добре струсіть контейнер з чорнилом 10 разів.  
Сия салынған контейнерді 10 рет жақсылап шайқаңыз.

For the initial setup, make sure you use the ink supply unit that came with this printer. This ink supply unit cannot be saved for later use. The initial ink supply unit will be partly used to charge the print head. This ink supply unit may print fewer pages compared to subsequent ink supply unit.

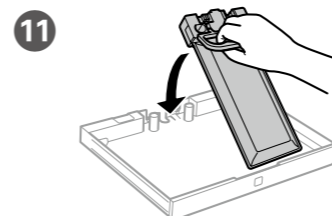
Для первоначальной настройки используйте контейнер с чернилами из комплекта поставки принтера. Данный контейнер с чернилами не следует сохранять для последующего использования. Исходный контейнер с чернилами будет частично использоваться для зарядки печатающей головки. С помощью этого контейнера с чернилами будет напечатано меньше страниц, чем с последующим контейнером.

Під час початкового налаштування потрібно використовувати контейнер із чорнилом із комплекту до цього принтера. Контейнер із чорнилом не можна зберігати для повторного використання. Початковий контейнер із чорнилом частково використовується, щоб зарядити головку для друку. За допомогою цього контейнера з чорнилом можна надрукувати меншу кількість сторінок, ніж із наступним контейнером із чорнилом.

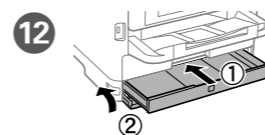
Бастапқы орнату кезінде, осы принтермен бірге жеткізілген сия салынған контейнерді пайдаланғаныңызға көз жеткізіңіз. Осы сия салынған контейнерді кейін пайдалану үшін сақтауға болмайды. Бастапқы сия салынған контейнер басып шығару бастиегін сиямен толтыру үшін ішінара пайдаланылады. Осы сия салынған контейнер сия салынған контейнердің кейінгі нұсқаларына қарағанда беттердің азырақ санын басып шығаруы мүмкін.



Unpack.  
Извлеките из упаковки.  
Розпакуйте.  
Қаптамадан шығарыңыз.



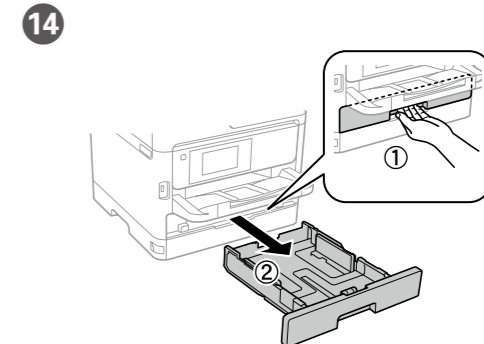
Fit the ink supply unit into the ink supply unit tray.  
Установите контейнер с чернилами в лоток контейнера с чернилами.  
Установіть контейнер з чорнилом у лоток для подачі чорнила.  
Сия салынған контейнерді науасына салыңыз.



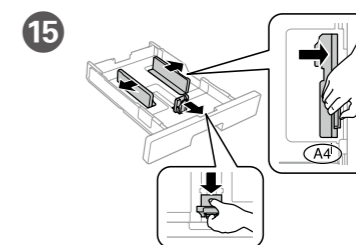
Insert and close.  
Вставьте и закройте.  
Вставте та закрийте.  
Енгізіп, жабыңыз.



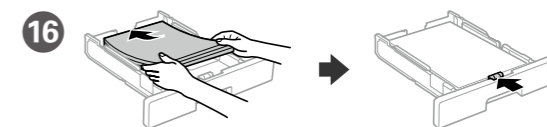
Wait until the charging is finished.  
Дождитесь окончания процесса зарядки чернилами.  
Зачекайте доки завершиться заряджання.  
Толтыру аяқталғанша күтіңіз.



Pull out.  
Вытяните.  
Витягніть.  
Тартып шығарыңыз.



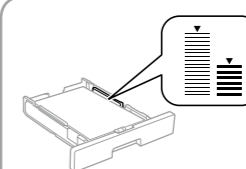
Pinch and slide the edge guides.  
Сожмите и переместите направляющие.  
Стисніть і зсуньте напрямні.  
Жиектік бағыттағыштарды қысып, сырғытыңыз.



Load A4 size paper toward the back of the paper cassette with the printable side face down then slide the front edge guide to the paper.  
Загрузите бумагу формата A4, прижав ее к задней стороне кассетного лотка для бумаги, так, чтобы сторона, на которой будет производиться печать, была обращена вниз, затем установите передней направляющую по размеру бумаги.

Завантажте папір формату A4 в напрямку задньої частини паперової касети друкованою стороною донизу, а потім зсуньте передню напрямну до паперу.

A4 өлшемді қағазды басылатын бетін төмен қаратып, қағаз кассетасының артына қарай жүктеңіз, содан кейін алдыңғы жиектік бағыттағышты қағазға сырғытыңыз.

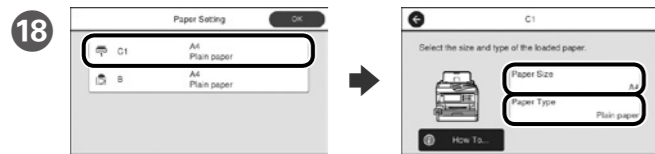
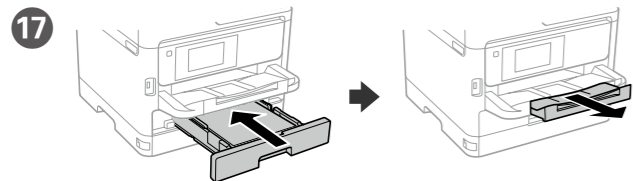


Do not load paper above the ▼ arrow mark inside the edge guide.

Не загружайте бумагу на направляющей выше отметки стрелки ▼.

Не завантажуйте папір вище мітки ▼ зі стрілкою всередині напрямної.

Жиек бағыттағышының ішіндегі ▼ көрсеткі белгісінен жоғары қағаз жүктемеңіз.



Check the paper size and paper type for the paper sources. Tap **OK** if the settings are correct, or select the correct paper size and paper type. You can change these settings later.

Проверьте формат и тип бумаги для источников бумаги. Нажмите **«OK»**, если параметры заданы верно, или выберите надлежащие формат и тип бумаги. Позднее эти настройки можно будет изменить.

Перевірте розмір і тип паперу для подавання. Натисніть **OK**, якщо параметри правильні, або виберіть відповідні розмір і тип. Ви можете змінити параметри пізніше.

Қағаз көздері үшін қағаз өлшемі мен түрін тексеріңіз. Параметрлері дұрыс болса, **OK** түймесін басыңыз немесе дұрыс қағаз өлшемі мен қағаз түрін таңдаңыз. Бұл параметрлерді кейін өзгертуге болады.

**19** Finally, set up the fax. If you want to make fax settings as an administrator, see the *Administrator's Guide*.

В завершение настройте факс. Чтобы выполнить настройку параметров факса с правами администратора, см. *Руководство администратора*.

Установіть факс. Якщо ви хочете налаштувати факс як адміністратор, див. *Посібник адміністратора*.

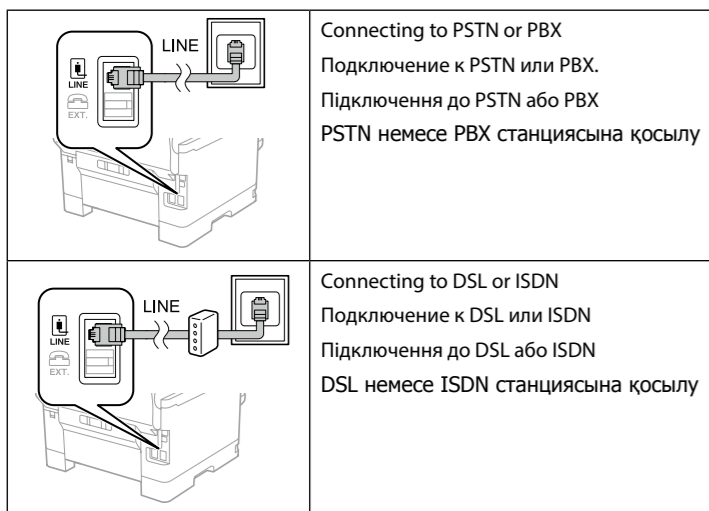
Соңында, факсты орнатыңыз. Факс параметрлерін әкімші ретінде орнатқыңыз келсе, Әкімші нұсқаулығын қараңыз.

**20** Connect a phone cable.

Подключите телефонный кабель.

Підключіть телефонний кабель.

Телефон кабелін жалғаңыз.



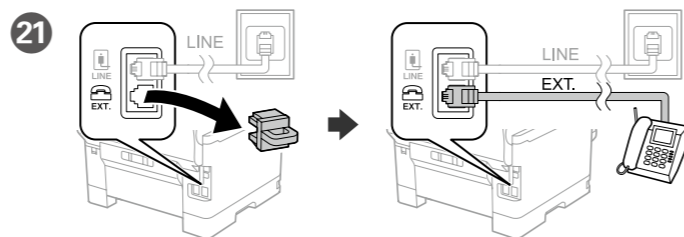
Available phone cable	RJ-11 Phone Line / RJ-11 Telephone set connection.
Телефонный кабель в наличии	Телефонная линия RJ-11 / оборудование для телефонных линий RJ-11.
Доступный телефонный кабель	Телефонна лінія RJ-11 / Підключення телефонного апарата RJ-11.
Қол жетімді телефон кабелі	RJ-11 телефон желісі / RJ-11 телефон қосылымы.

Depending on the area, a phone cable may be included with the printer, if so, use the cable.

В зависимости от региона в комплект поставки принтера может входить телефонный кабель. При его наличии используйте этот кабель.

Залежно від регіону телефонний кабель може входити до комплекту принтера, якщо це так, використовуйте кабель.

Аумаққа байланысты принтермен бірге телефон кабелі қамтылған болуы мүмкін, солай болса, сол кабельді пайдаланыңыз.



If you want to share the same phone line as your telephone, remove the cap and then connect the telephone to the EXT. port.

Если вы хотите использовать ту же самую телефонную линию, по которой подключен ваш телефон, снимите крышку с порта EXT., после чего подключите к нему телефонный кабель.

Якщо потрібно розподілити таку ж телефонну лінію, що й для телефону, зніміть кришку та підключіть телефон до порту EXT.

Телефонның желісін ортақ пайдаланғыңыз келсе, қақпақты алыңыз, содан кейін телефонды EXT. портына жалғаңыз.



When the fax setting wizard screen is displayed, tap proceed to configure the minimum settings for fax features. If you do not setting now, close the fax setting screen. The home screen is displayed and printer is ready for printing.

При появлении экрана мастера настройки факса нажмите кнопку Продолжить, чтобы установить минимальные параметры, необходимые для использования функций факса. Если вы не хотите выполнять настройку сейчас, закройте экран настроек факса. Появится домашний экран — принтер готов к печати.

Коли відобразиться екран майстра налаштування факсу, торкніться кнопки «proceed» (продовжити), щоб встановити мінімальні налаштування функцій факсу. Якщо ви не бажаєте виконувати налаштування зараз, закрийте екран налаштування факсу. Відобразиться головний екран, і принтер буде готовий для друку.

Факс параметрлері шеберінің экраны көрсетілгенде факс мүмкіндіктері үшін ең аз параметрлерді конфигурациялау үшін «Жалғастыру» түймесін түртіңіз. Егер қазір орнатпасаңыз, факс параметрлері экранын жабыңыз. Негізгі экран көрсетіледі және принтер басып шығаруға дайын болады.

## 2

### Windows



Insert the CD and then select A. If you need to connect multiple computers as an administrator, select B and see the *Administrator's Guide* to set up the administrator's settings.

Вставьте компакт-диск и выберите A. Если необходимо подключить несколько компьютеров с правами администратора, выберите B и настройте параметры администратора в соответствии с *Руководством администратора*.

Вставте компакт-диск, а потім виберіть "A". Якщо вам потрібно під'єднати кілька комп'ютерів як адміністратор, виберіть "B" і перегляньте *Посібник адміністратора*, щоб налаштувати параметри адміністратора.

Ықшам дискіні енгізіп, А опциясын таңдаңыз. Бірнеше компьютерді әкімші ретінде қосу қажет болса, әкімші параметрлерін орнату үшін В опциясын таңдап, Әкімші нұсқаулығын қараңыз.

If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.

При возникновении сигнала тревоги брандмауэра разрешите доступ к приложениям Epson.

У разі виникнення сигналу тривоги брандмауера дозвольте доступ до програм Epson.

Брандмауэр дабылы шықса, Epson бағдарламаларына рұқсат беріңіз.

### No CD/DVD drive

#### Mac OS



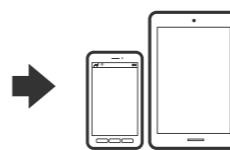
Visit the website to start the setup process, install software, and configure network settings.

Для запуска процесса настройки, установки программного обеспечения и конфигурации настроек сети посетите наш веб-сайт.

Перейдіть на веб-сайт, щоб почати процес настройки, встановити програмне забезпечення та виконати налаштування мережі.

Орнату процесін бастау үшін веб-сайтқа кіріңіз, бағдарламаны орнатыңыз және желі параметрлерін конфигурациялаңыз.

### iOS/Android



See the *User's Guide* for more information on printing from a smartphone or tablet.

Дополнительные сведения о печати со смартфона или планшета см. в *Руководстве пользователя*.

Щоб дізнатися більше про друк із смартфона чи планшета, перегляньте *Посібник користувача*.

Смартфон немесе планшеттен басып шығару туралы қосымша ақпаратты Пайдаланушы нұсқаулығынан қараңыз.

## Epson Connect



Using your mobile device, you can print from any location worldwide to your Epson Connect compatible printer. Visit the website for more information.

С помощью мобильного устройства можно из любой точки мира выполнить печать с принтера, совместимого с Epson Connect. Для получения дополнительных сведений посетите наш веб-сайт.

За допомогою мобільного пристрою можна з будь-якої точки світу виконувати друк з будь-якої точки світу. Для отримання додаткової інформації відвідайте веб-сайт.

Мобильді құрылғыны пайдаланып, дүние жүзіндегі кез келген орыннан Epson Connect үйлесімді принтерге басып шығаруға болады. Қосымша ақпарат алу үшін веб-сайтқа кіріңіз.

## Questions?



You can open the PDF manuals from the shortcut icon, or download the latest versions from the following website. See the *User's Guide* to install the PS/PCL driver.

Можно открыть PDF-руководства с помощью значка ярлыка или загрузить последние версии со следующего веб-сайта.

См. *Руководство пользователя* по установке драйвера PS/PCL.

Ви можете відкрити посібники формату PDF, натиснувши на піктограму, або завантажити оновлені версії на наведеному нижче веб-сайті.

Див. *Посібник користувача* для встановлення драйвера PS/PCL.

PDF нұсқаулықтарын жылдам қатынасу белгішесі арқылы ашуға немесе келесі веб-сайт арқылы соңғы нұсқасын жүктеп алуға болады. PS/PCL драйверін орнату үшін Пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз.

➔ <http://www.epson.eu/Support> (Europe)  
 ➔ <http://support.epson.net> (outside Europe)

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.  
 Mac is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.  
 Android™ is a trademark of Google Inc.

Maschinenlärmformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

для пользователей из России Срок службы: 3 года

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

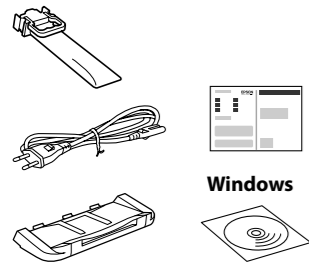
Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION  
 Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan  
 Tel: 81-266-52-3131  
 Web: <http://www.epson.com/>

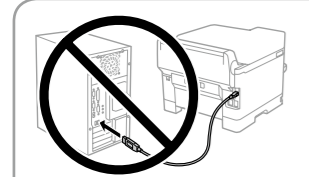
The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.



**AZ** Buradan Başlat **TK** Şu yerden başla  
**BE** Пачаць адсюль **UZ** Ishni boshlash qo'llanmasi

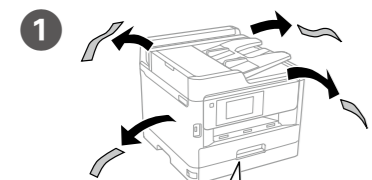


Məkandan asılı olaraq məzmunlar dəyişə bilər.  
Змест можа адрознівацца ў розных рэгіёнах.  
Mazmunlar yerleşyän yere görä üytgär bilər.  
Joyga bog'liq ravishda yetkazib berish majmuasi farq qilishi mumkin.



**Təlimatda qeyd edilmədiyi təqdirdə USB naqili qoşmayın.**  
**Не падлучайце USB-кабель, калі не атрымалі адпаведнай інструкцыі.**  
Eger şeýle görkezilmese, onda USB kabeli birikdirmän.  
**Shunday qilish to'g'risida ko'rsatma berilmasa, USB kabelini ulamang.**

**1**

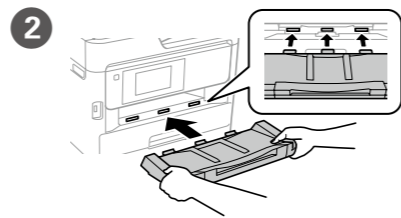
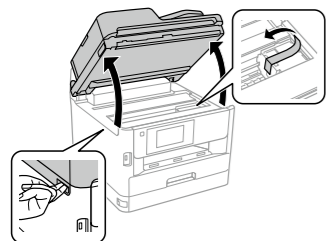


Bütün qoruyucu materialları çıxarın.  
Зніміце ахоўныя матэрыялы.  
Ähli goraýjy materiallaryny aýruýň.  
Barcha himoya materiallarini olib tashlang.

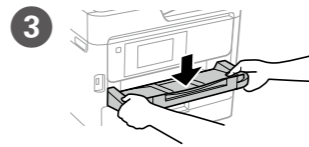


**Atmayın. Daşınma zamanı onları qoşun.**  
**Не выкідайце. Выкарыстоўвайце падчас транспарціроўкі.**

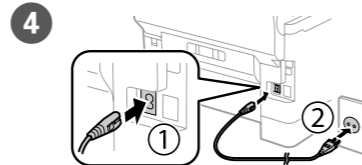
Olary zuyňmaň. Daşan wagtyňyz dakyň.  
**Alohida tashlamang. Tashish paytida ularni biriktiring.**



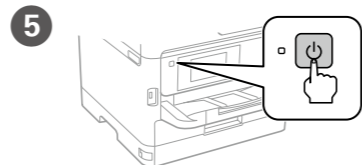
Çıxış altlığını daxil edin.  
Устаўце выхадны латок.  
Çykyş lotogyny salyň.  
Çıqarış lotogini soling.



Çıxış altlığını yerleşdirin.  
Памясціце выхадны латок.  
Çykyş lotogyny yerleşdiriň.  
Çıqarış lotogini joylang.



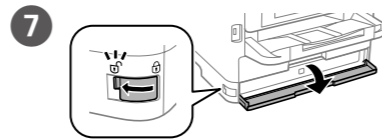
Bağlayın və qoşun.  
Падлучыце і ўключыце ў разетку.  
Birikdiriň we dakyň.  
Ulang va rozetkaga tiqing.



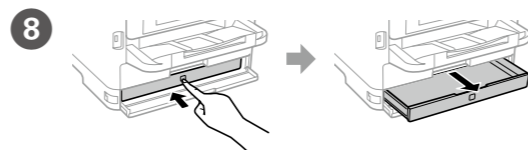
Yandirin.  
Уключыце.  
Асуň.  
Yoqing.



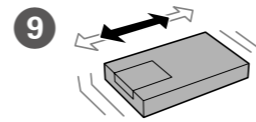
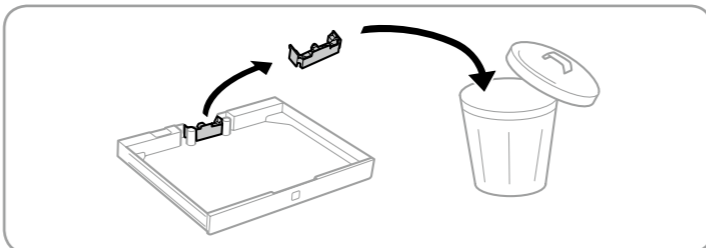
Dil, ölkə və vaxt seçin.  
Выберыце мову, краіну і час.  
Dil, ýurt we wagt saýlaň.  
Til, mamlakat va vaqtни tanlang.



Açın.  
Адкрыйце.  
Асуň.  
Oching.



Mürəkkəb təchizat qurğusunun altlığına vurun və dartın.  
Націсніце на латок блока падачы чарніла і выцягніце яго.  
Суýа eltip berme enjamy lotogyny basyp, çekip çykarýň.  
Siyoh ta'minlagichi qutisini bosib, keyin uni tortib chiqaring.



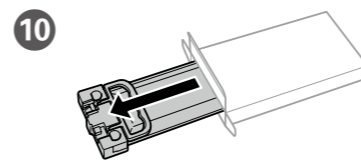
Mürəkkəb təchizat qurğusunu 10 dəfə yaxşıca silkələyin.  
Добра патрасіце блок падачы чарніла 10 разоў.  
Суýа eltip berme enjamyny 10 gezek gowý çaykaň.  
Siyoh ta'minlagichini 10 marta yaxshilab silkiting.

**İlkin qurulma üçün printerlə təchiz edilən mürəkkəb təchizat qurğudan istifadə edin. Bu mürəkkəb təchizat qurğusu sonra istifadə edilə bilməz. İlkin mürəkkəb təchizat qurğuşu çap başlığını yükləmək üçün qismən istifadə ediləcək. Bu mürəkkəb təchizat qurğusu ardıcıl mürəkkəb təchizat qurğusu ilə müqayisədə daha az səhifə çap edə bilər.**

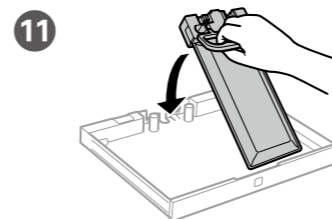
**Для пачатковай устаноўкі пераканайцеся, што вы выкарыстоўваеце блок падачы чарніла, які пастаўляецца з гэтым прынтарам. Нельга захоўваць гэты блок падачы чарніла для далейшага карыстання. Пачатковы блок падачы чарніла будзе часткова выкарыстоўвацца для зарадка друквальнай галоўкі. Гэты блок падачы чарніла можа надрукаваць менш старонак у параўнанні з наступным блокам.**

İlkibaşky sazlama üçün şu printeň ýany bilen gelen suýa eltip berme enjamyny ulanyandygyňyzy anyklaň. Bu suýa eltip berme enjamy soňraky ulanyş üçin saklanylyp bilinmez. İlkibaşky suýa eltip berme enjamy çap ediş golowkasyny iýmitlendirmek üçin bölekleyin ulanylar. Bu suýa eltip berme enjamy indiki suýa eltip berme enjamy bilen deňeşdireniňde birnäçe sahypalary çap edip biler.

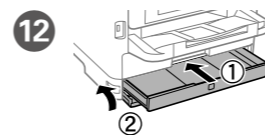
**Dastlabki sozlashda faqat printer bilan birga kelgan siyoh ta'minlagichini ishlating. Bu siyoh ta'minlagichini keyinchalik foydalanishga saqlab bo'lmaydi. Dastlabki siyoh ta'minlagichi chop etish kallagiga siyohni yuklash uchun qisman ishlatiladi. Bu siyoh ta'minlagichi keyingi siyoh ta'minlagichga nisbatan kamroq sahifalar chop etishga yetishi mumkin.**



Bağlamani açın.  
Распакуйце.  
Garpan çykarýň.  
O'rarni oching.



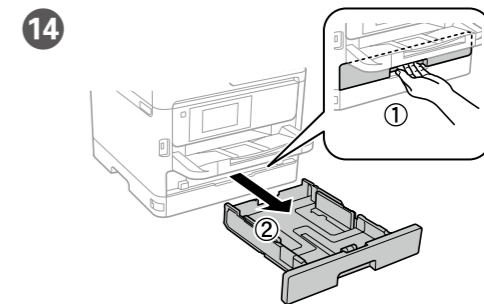
Mürəkkəb təchizat qurğusunu altlığına yerleşdirin.  
Дапасуйце блок падачы чарніла да латка.  
Суýа eltip berme enjamyny suýa eltip berme enjamy lotogyna sygdyryň.  
Siyoh ta'minlagichini siyoh ta'minlagichi qutisiga soling.



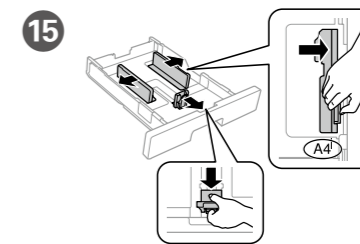
Daxil edin və bağlayın.  
Устаўце і закрыйце.  
Salyp ýaruýň.  
Joylang va yoping.



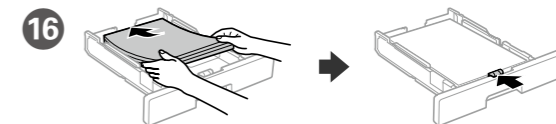
Yükləmə bitənədək gözləyin.  
Пачакайце, пакуль завершыцца загрузка.  
Zaryadlanma tamamlanyança garaşyň.  
Yuklash yakunlanguncha kuting.



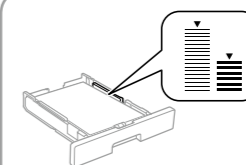
Dartın.  
Выцягніце.  
Daşyna çekiň.  
Tortib chiqaring.



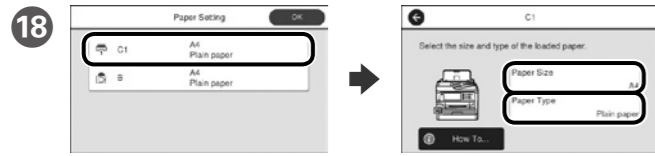
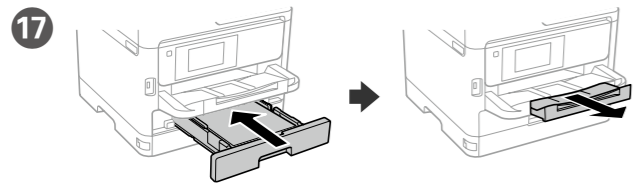
Barmaq ucu ilə çəkin və kənar bələdçiləri sürüşdürün.  
Зацісніце і высуньце бакавыя накіравальныя.  
Gyra gönükdirijisini gysyň we süşürin.  
Tekislagichlarni qisib suring.



A4 ölçüü kağızı kağız kasetinin arxasına doğru çap edilmə üzvü aşağı olmaqla yükləyin və ön kənar bələdçini kağıza sürüşdürün.  
Загрузіце паперу A4 ззаду касеты для паперы надрукаваным бокам уніз і высуньце пярэдняю бакавую накіравальную да паперы.  
Kagyz kassetasyna A4 ölçegli kagyzы çap ediş tarapyny aşak edip yükläň soňra öňdäki gyra gönükdirijisini kagyza tarap süşürin.  
Qog'oz kassetasining orqa tomoniga A4 o'lchamli qog'ozni chop etiladigan tomonini teskari qilib soling, keyin tekislagichni qog'ozgacha suring.



**Kənar bələdçinin daxilində kağızı ▼ nişanından yuxarı doldurmayın.**  
**Не загружайце паперу вышэй стрэлкі ▼ унутры бакавой накіравальнай.**  
Gyra gönükdirijisini içindəki ▼ peýkam belliginden yökarda kagyz yüklemän.  
**Qog'ozni tekislagich ichidagi ▼ strekasidean yuqori solmang.**



Кағыз мәнбәләрі үшін дә қағызın өлчүсү вә нөвүнү тәyin edin. Parametrlər düzgün olarsa, **OK** vurun vә ya düzgün қағыз өлчүсүнү вә қағыз нөвүнү seçin. Bu parametrləri daha sonra дәyişә bilersiniz.

Проверце памер і тып паперы для крыніц паперы. Націсніце **«OK»**, калі налады правільныя або выберыце правільныя памер і тып паперы. Вы можаце змяніць гэтыя настраўкі пазней.

Kagyz çeşmeleri üçün kagyz ölçegini we görnüşini barlañ. Sazlamalar dogry bolsa **OK** basyñ ýa-da dogry kagyz ölçegini we kagyz görnüşini saýlañ. Siz bu sazlamalary soňra üýtgedip bilersiňiz.

Qog'oz manbalari uchun qog'oz o'lchami va turini tekshiring. Agar sozlamalar to'g'ri bo'lsa, **OK** tugmasini bosning yoki mos qog'oz o'lchami va turini tanlang. Bu sozlamalarni keyinroq ham o'zgartirish mumkin.

19 Sonda faksı qurun. Faks parametrlərini inzibatçı kimi etmək istәsәniz, İnzibatçı üçün tәlimatına baxın. Нарэшце, наладзьце факс. Калі хочаце зрабіць налады факса ад імя адміністратара, гл. Інструкцыю адміністратара. Іñ soñunda faksy sazlañ. Faks sazlamalaryny administrator hökmünde bellemek isleseñiz, Administrator gollanmasyna serediñ. Nihoyat, faksni sozlang. Agas faksni administrator nomidan sozlamoqchi bo'lsangiz, Administrator qo'llanmasiga qarang.

20 Telefon naqilini qoşun. Падлучыце тэлефонны кабель. Telefon kabelini birikdiriñ. Telefon kabelini ulang.

	PSTN vә ya PBX-ә qoşulur Падлучэнне да PSTN або PBX PSTN ýa-da PBX birikdirilýär PSTN yoki PBX ga ulanish
	DSL vә ya ISDN-ә qoşulur Падлучэнне да DSL або ISDN DSL ýa-da ISDN birikdirilýär DSL yoki ISDN ga ulanish

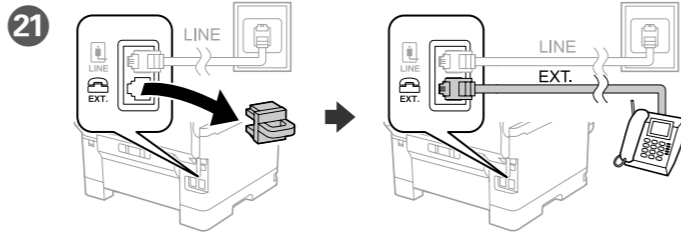
Mövcud telefon naqili	RJ-11 Telefon xətti / RJ-11 Telefon bağlantısı.
Даступны тэлефонны кабель	Падлучэнне да тэлефоннай лініі RJ-11 або тэлефоннага апарата RJ-11.
Bar bolan telefon kabeli	RJ-11 Telefon liniyasi / RJ-11 Telefon apparatına birikme.
Mavjud telefon kabeli	RJ-11 telefon tarmog'i / RJ-11 telefon tarmog'iga ulanish to'plami.

Sahәdәn asılı olaraq telefon naqili printerlә daxil edilә bilәr vә bu zaman naqildәn istifadә edilmәlidir.

У залежнасці ад мясцовасці тэлефонны кабель можа ўваходзіць у камплект пастаўкі прынтара. Калі так, выкарыстоўвайце гэты кабель.

Meýdanyna baglylykda, telefon kabeli printer bilen bilelikde goşulyp bilner, eger şeýle bolsa kabeli ulanyñ.

Qurilma xarid qilingan mamlakatga qarab printer bilan birga telefon kabeli ham berilishi mumkin. Kabel berilgan vaziyatda, o'sha kabelni ishlatting.



Telefonunuzla eyni telefon xəttini paylaşmaq istәyirsinizsә, qarağı açın vә telefonu EXT. portuna qoşun.

Kalı вы хочаце абагуліць тэлефонную лінію, да якой падключаны ваш тэлефон, зніміце каўпачок, а потым падключыце тэлефон у порт EXT.

Eger siz öz telefonnyñz ýaly şol bir telefon liniýany paylaşmak isleseñiz, gapagy aýyryp we soňra telefonny EXT. portuna birikdiriñ.

Agar ushbu telefon liniyasini telefon uchun ham foydalanmoqchi bo'lsangiz, qorqoqchani olib tashlang va telefonni EXT. portiga ulang.



Faks qurma ustasiniñ ekranı göründükdә, faks funksiyalary üçün minimal parametrləri konfigurasiya etmәk üçün başla düymәsini basın. İndi qurmaq istәmirsinizsә, faks parametrləri ekranını bađlayın. Әsas ekran görünüv vә printer çapa hazırdır.

Kalı адлюстроўваецца экран майстра наладкі факса, націсніце «працягнуць», каб задаць мінімальныя налады для функцый факса. Калі зараз вы не будзеце рабіць налады, закрыйце экран налад факса. Адлюстроўваецца галоўны экран, і прынтар гатовы да друку.

Haçan-da faks sazlama ussasy ekranı ýüzе çykanda, faks parametrleri için iñ azyndan sazlamalary saýlamaklyga başlamak için galtaşyñ. Eger siz olary şu waqt sazlamaşyñz, faks sazlama ekranyny ýaryñ. Baş ekranı ekran yüzüne çykdy we printer çap etmeklige taýýar.

Faksni sozlash ustasi ekranı ko'rsatilganida, faks xususiyatlari uchun minimal parametrlarni sozlash uchun davom etish tugmasini bosning. Agar sozlamayotgan bo'lsangiz, faksni sozlash ekranini yoping. Bosh ekran ko'rsatiladi va printer chop etish uchun tayyor.

2

Windows



CD-ni daxil edin vә A seçin. Bir neçә kompüterini inzibatçı kimi qoşmaq istәsәniz, B seçin vә İnzibatçı üçün tәlimatına әsasәn inzibatçı parametrlәrini qurun.

Устаўце кампакт-дыск, а затым выберыце «А». Калі патрэбна падключыць некалькі камп'ютараў ад імя адміністратара, выберыце «В» і гл. Інструкцыю адміністратара, каб задаць налады адміністратара.

CD-ni salyp, A saýlañ. Administrator hökmünde birnäçe enjamy birikdirmeli bolsañyz, B saýlañ we administratoryñ sazlamalaryny bellemek için, Administrator gollanmasyna serediñ.

CD diskini solib, keyin A bandini tanlang. Agar bir nechta kompyuterni administrator sifatida ulamoqchi bo'lsangiz, B bandini tanlang va administrator sozlamalarni amalga oshirish uchun Administrator qo'llanmasiga qarang.

Әгәр Firewall signalı görünәrsә Epson proqramlarına girişә icazә verin.

Kalı вы атрымалі папярэджанне брандмаўэра, дазвольце доступ да прыкладанняў Epson.

Eger gorag diwary duýdurýşy reýda bolsa, Epson goýmalary için girişе rugsat beriñ.

Agar Brandmauer oghlantirishlari paydo bo'lsa, Epson dasturlari uchun kirishga ruxsat bering.

No CD/DVD drive  
Mac OS



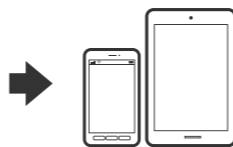
Quraşdırma prosesini başlatmaq, program təminatını yükləmək və şəbəkə parametrlərini konfigurasiya etmək üçün veb sayta daxil olun.

Наведайце вэб-сайт, каб пачаць працэс наладкі, усталяючы праграмнае забеспячэнне і задайце сеткавыя параметры.

Websayta baryp, gurnaw prosesini başladyñ we programma üpjünçiligini gurnap, tor sazlamalaryny düzüñ.

Sozlash jarayonini boshlash uchun veb-saytga tashrif buyuring, dastur ta'minotini o'rnatish va tarmoqni sozlang.

iOS/Android



Smartfon vә tabletdән çapla bađlı әtraflı mәlumat almaq üçün İstifadәçi üçün tәlimata baxın.

Гл. Інструкцыю карыстальніка, каб атрымаць дадатковыя звесткі аб друку са смартфона або планшэта.

Smartfondan ýa-da planşetden çap etmek barada goşmaça maglumat için Ulanýjy gollanmasyna serediñ.

Smartfon yoki planshetdan chop etish uchun Foydalanuvchi qo'llanmasiga qarang.

Epson Connect



Mobil cihazınızdan istifadə edərək, siz Epson Connect uyğun printerinizlə bütün dünyada istənilən yerdən çap edə bilərsiniz. Daha artıq məlumat üçün veb sayta daxil olun.

З дапамогай мабільнай прылады можна выконваць друк на прынтарах, сумяшчальным з Epson Connect, з любога месца на свеце. Падрабязную інфармацыю гл. на вэб-сайце.

Mobil enjamyñyz arkaly, dünýäniñ islendik yerinden öz Epson Connect bilen ulalyşkly printeriñizde çap edip bilersiñiz. Goşmaça maglumat için web sahupa baryñ.

Mobil qurilmangizdan foydalangan holda dunyo bo'ylab istalgan yerdan turib Epson Connect-ga mos bo'lgan printerda chop qilishingiz mumkin. Ko'proq ma'lumotlar olish uchun veb-saytga tashrif buyuring.

Questions?



Siz PDF tәlimatlarını qısayol piktoqramından aça vә ya әn son versiyaları aşığdaky veb saytdan yüklәә bilersiniz. PS/PCL drayverini quraşdırmaq için İstifadәçi üçün tәlimatına baxın.

Вы можаце адкрыць інструкцыю ў фармаце PDF, шчоўкнүүшы па ярлыкү, або спампаваць іх апошнія версіі з наступнага вэб-сайта. Гл. Інструкцыя карыстальніка, каб усталяваць драйвер PS/PCL.

Siz tiz düwme belgisinden PDF gollanmany açyp bilersiñiz ýa-da aşakdaky web saýtyndan iñ soňky görnüşlerini ýüklәp bilersiñiz. PS/PCL draywerini gurnamak için Ulanýjy gollanmasyna serediñ.

PDF qo'llanmalarni yorliq belgisi ustiga bosib ochishingiz yoki ularning oxirgi nusxasini quyidagi saytdan yuklab olishingiz mumkin. PS/PCL drayverini o'rnatish uchun Foydalanuvchi qo'llanmasi bilan tanishib chiqing.

► <http://www.epson.eu/Support> (Europe)  
► <http://support.epson.net> (outside Europe)

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation. Mac is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Android™ is a trademark of Google Inc.

Maschinenlärmformations-Verordnung 3. GPOSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні. для пользователей из России Срок службы: 3 года

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION  
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan  
Tel: 81-266-52-3131  
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

